

topmaster
professional

- Лазерен нивелир
- Laser level
- Nivel laser



topmaster
professional

Contents

2	BG	елементи/elements
3	BG	инструкция за употреба
8	EN	instructions' manual
13	RO	manualul de instrucțiuni

TMP-3D

ЕЛЕМЕНТИ НА УРЕДА ELEMENTS OF THE DEVICE



shift between outdoor and slope mode
превключване между режим на открито и наклон



ВГ Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на лазерен нивелир с марката - Topmaster Professional. При правилна употреба продуктите TOPMASTER са сигурни и надеждни инструменти и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка TOPMASTER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, www.topmaster.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd., England.

Предназначение на уреда

Лазерният нивелир е предназначен за прожектиране на хоризонтални и вертикални линии, като помощно средство при професионални приложения. Уредът може да бъде използван както на закрито, така и на открито с лазерен приемник (не е включен в окомплектовката). Използва се за интериорни довършителни работи, за поставяне на дограма, монтаж на предмети по стени, прозорци, врати, окачване на тавани - навсякъде, където е необходимо надеждно отвесиране и нивелиране В интерес на вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната му употреба прочетете настоящата инструкция внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват уреда. Ако го продадете на нов собственик то

инструкцията за употреба трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

Модел	TMP -3D
Дължина на вълната – Вид лазер	515 nm <1mW зелен лазер
Точност	±1.5 mm на 5 m
Диапазон на самонивелиране	±3°
Клас лазер	2
Работен обхват	До 15 m ;
Захранване	2800 mA/h Li battery
Темпераурен диапазон	-10 до +45° C
Ниво на защита	IP54

ВНИМАНИЕ: • Докато продуктът работи, внимавайте да не излагате очите си на излъчващия лазерен лъч (зелен източник на светлина). Излагането на лазерен лъч за продължително време може да бъде опасно за очите ви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: • Информация за лазерния клас за ваше удобство и безопасност е предоставена на стикера на продукта.

- Не гледайте директно в лъча или гледайте директно с оптични очила и не настройвайте лазера на нивото на очите.
- Не разглобявайте лазерния инструмент. Не модифицирайте лазера по никакъв начин. Модифицирането на инструмента може да доведе до опасно излагане на лазерно лъчение. Не използвайте лазера за цел различна от проектирането на лазерни линии.
- Не работете с лазера около деца и не позволявайте на децата да работят с лазера. Може да се получи сериозно нараняване на очите.
- Излагането на лъча на лазер от клас 2 се счита за безопасно за максимум 0,25 секунди.

Характеристики:

-Внимателно полирано тяло, рационализиран изискан дизайн на формата, нов и красив, добра устойчивост на удар. Машината е прахоустойчива и водоустойчива до IP54.

-Този продукт може да изстрелва три 360-градусови повърхностни светлини едновременно, така че майсторът на декорацията да завърши операцията по декорация веднага щом бъде позициониран веднъж.

-Уредът е ефективен и спестява време и е удобен за използване.

-С помощта на мощни лазерни диоди и високопрецизни конусни огледала, излъчваната светлина е фина, ярка и с висока точност.

-С високопроизводителна литиева батерия, има защита срещу късо съединение.

-Този продукт е произведен в съответствие със стандарта за контрол на качеството за лазерно ниво.

-С въртяща се основа или стенен монтаж.

-С сензорно управление операцията е по-удобна и експлоатационният живот е по-дълъг.

-Уредът е в съответствие с международния стандартен USB интерфейс за зареждане тип-C. Той е лесен за използване и може да се зарежда от всяко зарядно за мобилен телефон с интерфейс тип C.

Работа с уреда.

Отворете капака на батерията, както е показано на илюстрацията, и използвайте специалната батерия за този продукт. Обърнете внимание на положителната и отрицателната клема на батерията. Включете ключа (превключвателя), за да предприемете подходящите действия. В този случай режимът на автоматично нивелиране позволява на инструмента автоматично да нивелира на приблизително ± 3 градуса, той мига, когато ъгълът е извън обхвата на самонивелиране.

Докоснете бутона за превключване на линията, за да превключите всяка лазерна линия. Натиснете кратко бутона за наклонена черта, за да включите външния режим на FM прием. Имайте предвид, че потъмняването на лазерната линия в режим на FM прием на открито е нормално явление.

Поставете заключващия превключвател в заключено положение и натиснете продължително бутона за режим за 3 секунди, за да влезете в наклонения режим. По това време лазерната линия е включена за 5 секунди и изключена за 0,2 секунди за бавно мигане, за да покаже използването в режим на не самонивелиране (т.е. режим на наклонена черта).

6 www.topmaster.bg

Инструментът може да бъде поставен директно на относително равна повърхност или на работния плот за измерване. Може да се прикрепя и към аксесоари като свързваща основа, стойка за стена или статив за камера.

Внимание:

Моля, не гледайте директно в лазерния лъч и не го насочвайте върху другите. Точността на инструмента е строго проверявана преди излизане от завода, но за да се избегнат ненужни грешки, се препоръчва основният тест за точност да се извърши за първи път и когато той не се използва дълго време.

След употреба, моля, заключете махалото на инструмента навреме, за да защитите вътрешното движение и го поставете навреме в кутията или меката опаковка. Не хвърляйте батерията в огън. Не използвайте зарядното устройство, което не съвпада. Моля, поставете батерията на място, недостъпно за деца.

Извадете батерията, когато не използвате инструмента за дълго време (например няколко месеца). Не поставяйте инструмента в среда с висока температура, която ускорява стареенето на частите и влияе на точността. Винаги избърсвайте инструмента, поддържайте инструмента сух и почиствайте инструмента. Избягвайте да използвате органични разтворители. Този продукт не трябва да бъде модифициран или демонтиран.

Опазване на околната среда

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини. Не изхвърляйте батериите при битовите отпадъци. ефективни или изхабени обикновени или акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани.



Dear users,

Congratulations on the purchase of a laser level with the brand - Topmaster Professional. When used correctly, TOPMASTER products are safe and reliable tools and working with them will give you real pleasure.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the TOPMASTER trademark. The address of management of the company is Sofia 1231, 246 Lomsko Shosse Blvd., tel. 0700 44 155, www.topmaster.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: [info @ euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

Since 2006 the company has introduced the quality management system ISO 9001: 2008 with the scope of certification: Trade, import, export and service of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd., England.

Purpose of the appliance

The laser level is designed for projection of horizontal and vertical lines, as an aid in professional applications. The device can be used both indoors and outdoors with a laser receiver (not included). It is used for interior finishing works, for installation of joinery, installation of objects on walls, windows, doors, suspension of ceilings - wherever reliable plumbing and leveling is necessary. In the interest of your safety and in order to ensure its proper use, read this instruction carefully, including recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the appliance. If you sell it to a new owner the instructions for use must be submitted with him so that the new user can become acquainted with the relevant safety measures and operating instructions.

Model	TMP -3D
Wavelength - Type of laser	515 nm <1mW green laser
Accuracy	± 1.5 mm by 5 m
Self-leveling range	± 3 °
Laser class	2
Working range	Up to 15 m;
Power supply	2800 mA / h Li battery
Temperature range	-10 to + 45 ° C
Level of protection	IP54

CAUTION: • While the product is operating, be careful not to expose your eyes to the laser beam (green light source). Prolonged exposure to a laser beam can be dangerous to your eyes.

WARNING: • Laser class information for your convenience and safety is provided on the product sticker.

- Do not look directly into the beam or look directly with optical glasses and do not adjust the laser at eye level.
- Do not disassemble the laser tool. Do not modify the laser in any way. Modification of the instrument may result in hazardous exposure to laser radiation. Do not use the laser for any purpose other than designing laser lines.
- Do not operate the laser around children and do not allow children to operate the laser. Serious eye injury may result.

Exposure to a Class 2 laser beam is considered safe for a maximum of 0.25 seconds.

Features:

-Carefully polished body, streamlined sophisticated shape design, new and beautiful, good impact resistance. The machine is dustproof and waterproof up to IP54.

-This product can fire three 360-degree surface lights at the same time, so that the master of decoration can complete the decoration operation as soon as it is positioned once. -The device is efficient and saves time and is convenient to use.

-With the help of powerful laser diodes and high-precision conical mirrors, the emitted light is fine, bright and with high accuracy.

- With high performance lithium battery, there is protection against short circuit.
- This product is manufactured in accordance with the laser level quality control standard.
- With rotating base or wall mounting.
- With touch control the operation is more convenient and the service life is longer.
- The device complies with the international standard USB charging interface type-C. It is easy to use and can be charged from any C-type mobile phone charger.

Working with the device.

Open the battery cover as shown in the illustration and use the special battery for this product. Note the positive and negative terminals of the battery. Turn on the key (switch) to take the appropriate action. In this case, the automatic leveling mode allows the tool to automatically level at approximately ± 3 degrees, it flashes when the angle is outside the self-leveling range.

Touch the line switch button to switch each laser line. Briefly press the slash button to turn on the external FM reception mode. Note that darkening of the laser line in outdoor FM reception mode is normal.

Set the lock switch to the locked position and press and hold the mode button for 3 seconds to enter the tilt mode. At this time, the laser line is on for 5 seconds and off for 0.2 seconds for slow blinking to indicate use in non-self-leveling mode (ie slash mode).

The instrument can be placed directly on a relatively flat surface or on a measuring worktop. It can also be attached to accessories such as a connecting base, wall stand or camera tripod.

Attention:

Please do not look directly into the laser beam and do not point it at others.

The accuracy of the instrument is strictly checked before leaving the factory, but to avoid unnecessary errors, it is recommended that the basic accuracy test be performed for the first time and when it is not used for a long time.

After use, please lock the pendulum of the tool in time to protect internal movement and place it in time in the box or soft pack. Do not dispose of the battery in a fire. Do not use a charger that does not match. Please place the battery out of the reach of children.

Remove the battery when you do not use the tool for a long time (for example, several months). Do not place the tool in a high temperature environment, which accelerates the aging of the parts and affects accuracy.

Always wipe the tool, keep the tool dry and clean the tool. Avoid using organic solvents. This product must not be modified or disassembled.

Environmental protection

Do not dispose of power tools with household waste! According to EU Directive 2012/19 / EU on end-of-life electrical and electronic devices, which must no longer be used, must be collected separately and subjected to appropriate processing to recover the valuable secondary raw materials contained therein.

Do not dispose of batteries with household waste. Spectacular or worn-out ordinary or rechargeable batteries must be recycled.



Instrucțiuni originale de utilizare

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru achiziționarea unui nivel laser cu marca - Topmaster Professional. Atunci când sunt utilizate corect, produsele TOPMASTER sunt instrumente sigure și fiabile și lucrul cu ele vă va oferi o adevărată plăcere. Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarul mărcii comerciale TOPMASTER. Adresa de conducere a companiei este Sofia 1231, 246 Lomsko Shosse Blvd., tel. 0700 44 155, www.topmaster.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Din 2006 compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: comerț, import, export și service de instrumente profesionale și hobby electrice, pneumatice și mecanice și hardware general. Certificatul este emis de Moody International Certification Ltd., Anglia.

Scopul aparatului

Nivelul laser este proiectat pentru proiecția liniilor orizontale și verticale, ca ajutor în aplicații profesionale. Dispozitivul poate fi utilizat atât în interior, cât și în exterior, cu un receptor laser (nu este inclus). Este utilizat pentru lucrări de finisare interioară, pentru instalarea tâmplăriei, instalarea obiectelor pe pereți, ferestre, uși, suspendarea tavanelor - oriunde este necesară instalarea și nivelarea fiabilă. În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție această instrucțiune, inclusiv recomandări și avertismente în acestea. Pentru a evita erori și accidente inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare pentru oricine va folosi aparatul. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, instrucțiunile de utilizare trebuie trimise împreună cu acesta, astfel încât noul utilizator să poată cunoaște măsurile de siguranță și instrucțiunile de operare relevante.

Model	TMP -3D
Lungime de undă - Tipul de laser	515 nm <1mW laser verde
Precizie	± 1,5 mm pe 5 m
Gama de autonivelare	± 3 °
Clasa laser	2
Domeniu de lucru	Până la 15 m;
Alimentare electrică	Baterie Li de 2800 mA / h
Interval de temperatură	-10 la + 45 ° C
Nivelul de protecție	IP54

ATENȚIE: • În timp ce produsul funcționează, aveți grijă să nu vă expuneți ochii la raza laser (sursă de lumină verde). Expunerea prelungită la un fascicul laser poate fi periculoasă pentru ochi.

AVERTISMENT: • Informațiile din clasa laser pentru confort și siguranță sunt furnizate pe autocolantul produsului.

- Nu priviți direct în fascicul sau priviți direct cu ochelari optici și nu reglați laserul la nivelul ochilor.
- Nu dezasamblați instrumentul laser. Nu modificați laserul în niciun fel. Modificarea instrumentului poate duce la expunerea periculoasă la radiații laser. Nu utilizați laserul în alte scopuri decât proiectarea liniilor laser.
- Nu folosiți laserul în jurul copiilor și nu permiteți copiilor să acționeze laserul. Poate provoca leziuni oculare grave.
- Expunerea la un fascicul laser de clasa 2 este considerată sigură pentru maximum 0,25 secunde.

Caracteristici:

-Corp lustruit cu grijă, design sofisticat de formă simplificat, nou și frumos, bună rezistență la impact. Mașina este rezistentă la praf și rezistentă la apă până la IP54.

-Acest produs poate declanșa trei lumini de suprafață de 360 de grade în același timp, astfel încât maestrul decorării să poată finaliza operația de decorare imediat ce este poziționat o singură dată. -Dispozitivul este eficient și economisește timp și este convenabil de utilizat.

-Cu ajutorul diodelor laser puternice și a oglinzilor conice de înaltă precizie,

lumina emisă este fină, strălucitoare și cu o precizie ridicată.

-Cu baterie cu litiu de înaltă performanță, există protecție împotriva scurtcircuitului.

-Acest produs este fabricat în conformitate cu standardul de control al calității nivelului laserului.

-Cu montare pe bază sau pe perete.

-Cu control tactil funcționarea este mai convenabilă și durata de viață este mai lungă.

-Dispozitivul respectă interfața standard de încărcare USB standard internațional tip C. Este ușor de utilizat și poate fi încărcat de la orice încărcător de telefon mobil de tip C.

Lucrul cu dispozitivul.

Deschideți capacul bateriei așa cum se arată în ilustrație și utilizați bateria specială pentru acest produs. Rețineți bornele pozitive și negative ale bateriei. Porniți cheia (comutatorul) pentru a lua măsurile corespunzătoare. În acest caz, modul de nivelare automată permite instrumentului să se niveleze automat la aproximativ ± 3 grade, clipește atunci când unghiul se află în afara intervalului de autonivelare.

Atingeți butonul de comutare a liniei pentru a comuta fiecare linie laser. Apăsăți scurt butonul slash pentru a activa modul de recepție FM extern. Rețineți că întunecarea liniei laser în modul de recepție FM în aer liber este normală.

Setați comutatorul de blocare în poziția blocată și apăsați și țineți apăsat butonul de mod timp de 3 secunde pentru a intra în modul de înclinare. În acest moment, linia laser este pornită timp de 5 secunde și oprită timp de 0,2 secunde pentru a clipi lent pentru a indica utilizarea în modul care nu se activează (adică modul slash).

Instrumentul poate fi amplasat direct pe o suprafață relativ plană sau pe un blat de măsurare. Poate fi atașat și la accesorii precum o bază de conectare, suport de perete sau trepid pentru cameră.

Atenție:

Vă rugăm să nu priviți direct în raza laser și să nu-l îndreptați către alții. Acuratețea instrumentului este verificată cu strictețe înainte de a părăsi fabrica, dar pentru a evita erorile inutile, se recomandă ca testul de precizie de bază să fie efectuat pentru prima dată și atunci când nu este utilizat mult timp.

După utilizare, vă rugăm să blocați pendulul sculei la timp pentru a proteja mișcarea internă și plasați-l la timp în cutie sau pachet moale. Nu aruncați

bateria în foc. Nu utilizați un încărcător care nu se potrivește. Vă rugăm să plasați bateria la îndemâna copiilor.

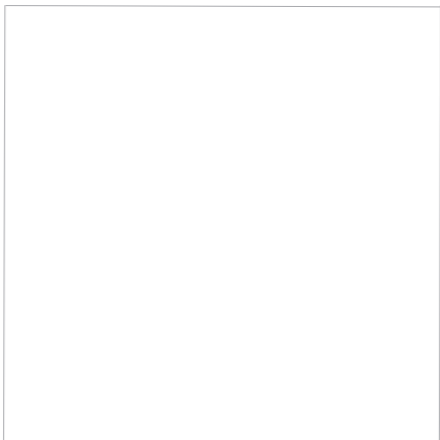
Scoateți bateria atunci când nu utilizați instrumentul pentru o perioadă lungă de timp (de exemplu, câteva luni). Nu amplasați instrumentul într-un mediu cu temperatură ridicată, ceea ce accelerează îmbătrânirea pieselor și afectează precizia.

Ștergeți întotdeauna scula, mențineți scula uscată și curățați scula. Evitați utilizarea solvenților organici. Acest produs nu trebuie modificat sau dezasamblat.

Protectia mediului

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva UE 2012/19 / UE privind dispozitivele electrice și electronice la sfârșitul duratei de viață, care nu mai trebuie utilizate, trebuie colectate separat și supuse unei prelucrări adecvate pentru a recupera materiile prime valoroase secundare conținute în ea. Nu aruncați bateriile cu deșeurile menajere. bateriile obișnuite sau reîncărcabile spectaculoase sau uzate trebuie reciclate.





EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155, fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

com